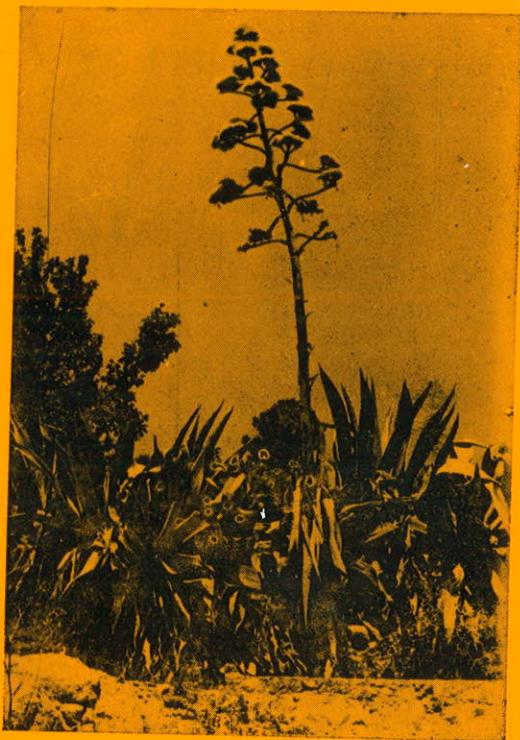




# ORCERA



FIESTAS  
DE LA  
ASUNCION

AGOSTO 1977



# Banco de Jerez

Oficina Central: Avda. del Generalísimo, 16 - CORDOBA

## SUCURSALES:

Córdoba (Ag. Urb. n.º 1)	Moriles
Algeciras	Orcera
Arjonilla	Puente Genil
Cádiz	La Puerta de Segura
Estepona	Los Boliches
Fernán-Núñez	San Pedro de Alcántara
Fuengirola	Rota
Jaén	Siles
Jerez de la Frontera	Sorihuela del Guadalimar
Marbella	Torre del Mar
Montalbán	

## EXTRANJERO:

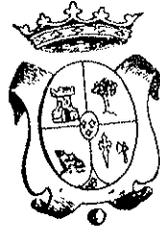
Amsterdam - Londres - Oficina de Representación en París

**EL BANCO DE JEREZ** ofrece a sus clientes:

Toda clase de Operaciones de Bolsa, Gestión, Administración de Carteras y asesoramiento en inversiones.



Autorizado por el Banco de España con el núm. 10.441



Programa Oficial de Festejos

**ORCERA**

**1977**

**Edita: Comisión Municipal de Festejos**

**Imprime: Gráficas Vera-Cruz**  
**Wenceslao de la Cruz, 9 ORCERA (Jaén)**

**Depósito Legal: J. 52-1967**



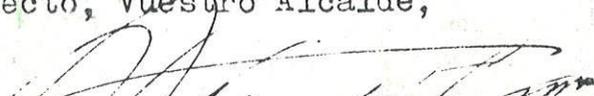
# Saludo del Alcalde

Siguiendo esa norma tradicional que los años pasados vienen imponiendo, aprovecho de nuevo la ocasión de este programa de fiestas para enviaros a todos el más cordial saludo.

A los que por primera vez nos visitan, bienvenidos a este pueblo y que su estancia entre nosotros les proporcione la alegría, paz y bienestar que al venir aquí han querido encontrar; a los hijos de esta tierra, hoy residentes en otras zonas por razones de trabajo, que aprovechando sus vacaciones regresan para estar con amigos y familiares, que, igualmente, encuentren en su pueblo, que nunca les olvida, el merecido descanso del diario trabajo, que, muchas veces y para algunos de ellos, quizá pueda haber estado lleno de sinsabores aunque solo haya sido por dificultades de acomodación a costumbres e idiomas y a todos los demás, a los que aquí siguen viviendo y a los que diariamente encuentro la satisfacción de hablarles y saludarles compartiendo mutuas alegrías y tristezas, que nuestras Fiestas sean, también para ellos el tradicional motivo de ese regocijoso y bullicioso que el desarrollo de los distintos festejos programados especialmente les proporcione.

A partir del Referendum del pasado diciembre y las últimas elecciones celebradas -y aprovecho este momento para felicitaros muy sinceramente por las vuestras de civismo que en ellas disteis-, nuestro sistema político ha tenido un radical cambio que en su desarrollo, traerá consigo otras próximas elecciones municipales que motivarán la renovación de los cargos políticos de este Ayuntamiento, entre los que, como es natural, figura el de esta Alcaldía. Pero quiero decir, y este es el motivo fundamental de este párrafo, que antes de ello procuraré, contando, como siempre, con la colaboración y ayuda de todos, dejar solucionados los asuntos, obras y servicios ya iniciados o pendientes, pero programados y aprobados, entre los que figuran la puesta en marcha de nuestro Centro Comarcal de Asistencia Sanitaria; la construcción de las cincuenta viviendas sociales; la de la Pista Polideportiva para ir completando las instalaciones de murjo; la terminación del Matadero y las obras de Saneamiento, Alcantarillado y Pavimentaciones de calles que estamos realizando, con todo lo cual nuestro pueblo tendrá una necesaria transformación que a todos beneficiará.

Con todo afecto, Vuestro Alcalde,





# SALUDO DE LA COMISION

Esta Comisión de Festejos, os da la bienvenida y saluda a todos los hijos que os fuisteis y ahora volvéis a cobijaros con nosotros en estos días, bajo el manto de Nuestra Madre de la Asunción, patrona de este pintoresco pueblo, enclavado en el corazón de Sierra Segura.

Un saludo también a vosotros, vecinos residentes de esta villa y por supuesto para todos los que os desplazáis de los distintos pueblos de la Comarca, para pasar unos días de jolgorio, contribuyendo así al realce de estas fiestas de la Asunción.

Para todos, un año más, hemos preparado estas fiestas, con un apretado programa, donde podéis divertir os todos, los niños y los mayores.

Este año, nos hemos incorporado gente joven a la Comisión, que con la máxima ilusión y empeño, estamos metiendo el hombro, para hacer una realidad todas las actividades de este variado programa, pero siempre, contando con vuestra PARTICIPACION.

Gracias a los señores y firmas que colaboráis a la realidad de este programa. A todos deseamos una felices fiestas, en las que reinen la alegría y la paz.

LA COMISION DE FESTEJOS

Esta Comisión, hace saber al pueblo en general, que el presupuesto de las fiestas del año pasado, se ha expuesto en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, con el fin de que pueda ser revisado y estudiado por todas aquellas personas que tengan interés en hacerlo.



## Colaborando

Se me pide "Colaboración", decir algo de Orcera, de sus gentes y de su tierra.

En pocas líneas no se pueden condensar sentimientos, vivencias y momentos tan densos, a través de estos cortos, pero intensos, cuatro años que llevamos viviendo aquí.

¡Qué difícil dejar plasmado en estas pocas líneas toda la ternura que inspira el trato diario con sus habitantes; lo que alegra una mirada y una charla amiga... La cantidad de cosas que se ven a través de las miradas de sus hombres...! Estos hombres que, como dijo Machado, "no son de hoy ni de mañana...".

Llegamos como una pareja nueva, a un paraje nuevo. Con una inmensa curiosidad y alegría, con ganas de empaparnos de sus tierras y de sus gentes.

El sitio nos impresionó. Rudo, pero acogedor. Con sus olivos hechos duramente, con cientos de años, de sudores, lágrimas y esfuerzos de abuelos, padres e hijos, que surcan de arrugas sus cortezas, y que dan al paisaje un color de seguridad, de serenidad. Y allá arriba, los pinos, dando su verde, su fresco, y su sensación de altura.

Llegábamos dispuestos a aprender y aprendimos. Aprendimos de su paciencia y de su espera en el Cielo, de "tener tiempo", de mirar a la persona que hay dentro de cada uno.

Dejábamos lejos nuestro ambiente, nuestros amigos, nuestra familia, y al cabo de estos pocos años, el día que dejemos estas tierras, nuestras lágrimas brotarán, porque aquí, ahora, está nuestra casa y nuestros amigos.

Nuestros hijos han empezado aquí la dura andadura de la vida, y junto a papá y a mamá, han aprendido a decir "ea", "bonico", "bote"... Han aprendido el lenguaje de esta tierra,

Le doy gracias al Cielo porque la botadura de nuestra barca se hizo en estas tierras, y le doy gracias a sus hombres, porque sin quererles quitar lo que es suyo, nos hacen sentirnos, con orgullo, ya un poco de esta tierra, un poco "serranos".

y de sus gentes, sencillas y sanas. Han aprendido a que, con un gesto sincero, se les brinda pan, flores y... hasta un chorizo frito.

Bendigo esta Tierra de María Santísima, este rincón apartado, pero de enorme humanidad, en la que no se llaman a sí mismos nada más que "SERRANOS", con orgullo de serlo, con el antagonismo (a mí me da risa verlos), de los pueblos vecinos, pero que se unen como una apretada piña de sus pinos para defender su Sierra, su Sierra de Segura. Porque la sienten dentro de sí, y porque se me figuran por dentro estos serranos como el agua de sus fuentes que corre y no se detiene, y que refresca a su paso y ayuda a brotar lo que ella riega.

PALOMA AMBLES

# CONVIVENCIA

La impresión general que he oído sobre el desarrollo de las jornadas electorales en nuestro pueblo no ha podido ser mejor: ni un mal gesto, ni un incidente. Los diferentes partidos concurrentes hicieron su propaganda con una total corrección y ni una sombra de mal humor o de imposición. Eso causa una inmensa alegría y, con la necesidad de subrayarlo, el deseo de que siga ocurriendo siempre así. Siempre

Ningún tipo de contienda política puede hacernos olvidar nuestra calidad más sobresaliente: somos, antes que cualquier otra, vecinos. Antes que de derechas, de izquierdas, de centro, de extrema izquierda y de extrema derecha, somos miembros de una comunidad que tiene que buscar, sobre todas las cosas, vivir en paz, poder cada día saludar a su vecino y encontrárselo por la calle sin que las diferencias políticas hayan puesto entre ellos ningún rencor. Las comunidades pequeñas como la nuestra no pueden permitirse el lujo de estar divididas y enemistadas. Cada uno que piense como quiera, pero que no olvide nunca que ha nacido en el mismo pueblo.

Dentro de cierto tiempo tendrán que celebrarse las elecciones municipales. Debe repetirse el precioso espectáculo de la gente respetándose mutuamente, pero, aun hay más, es preciso que después de celebrarse, cuando se sepa quiénes quiere el pueblo que sean sus regidores, todos se apliquen a facilitar la tarea de los elegidos. Señalando sus defectos, sin mala follá, con nobleza, pero también reconociendo sus aciertos. Siendo, en suma, unos ciudadanos como hay que ser: los primeros en arrimar el hombro para el bien del pueblo.

Hay una serie de problemas en cada pueblo que son comunes, todos sabemos que deben solucionarse y sea quien sea el que gane deberá intentarlo y los demás ayudarle. Función suya es también buscar aquellas cosas en que coincide el interés de todo el pueblo y contar con él para buscar soluciones, los candidatos, lógicamente, deberán exponer sus ideas sobre los problemas que tiene el pueblo y las soluciones que estiman posibles.

En general, probablemente si se preguntara a los orcereños qué problemas creen urgentes en el pueblo las coincidencias serían muchas. No me refiero a ese tipo de problemas que escapan en gran parte a las posibilidades de un municipio pequeño, sino a los problemas concretos del pueblo como entidad urbana y humana.

EMILIO DE LA CRUZ AGUILAR

# Un pino es algo más que un árbol

Nuestra sierra, mi Sierra de Segura, tiene muchísimas maravillas, unas que conocemos, otras que nos son desconocidas, pero todas con un acento común: Son dignas de admirar y con su contemplación nos enseñan a vivir. ¿A quien no le gusta ver un halcón que en vuelo fugaz se eleva hacia los aires y en terrible picado desciende a una velocidad de más de trescientos kilómetros hora? o también, observar una colonia de hormigas en verano como con su eficientísimo sistema de trabajo, recolectan pacientemente su alimento, o ver saltar de rama en rama una graciosa ardilla, o ver avanzar de peñasco en peñasco la ágil silueta de una cabra hispánica. ¿A quien no? Yo creo que a nadie, y si hay alguien que no le gusten tales cosas es que en realidad no sabe apreciar lo que es la naturaleza, todo belleza.

Pero todas esas maravillas, se quedan pequeñas ante algo que se puede admirar mucho más tiempo; es un pino, un soberbio pino, porque él se encuentra ahí, robusto, grueso, recto, arraigado a la tierra, firme, así durante décadas y décadas, porque mientras que los animales, podemos admirarlos durante desgraciadamente muy poco tiempo, un pino puede ser admirado por generaciones y generaciones, si antes no es destruido por los propios hombres en beneficio de crear un mundo más artificial y menos natural.

Además, un pino es algo más que un árbol, es un excepcional testigo del tiempo. ¿Quién puede negar que ha podido ver cruzar delante de él lo mismo una legión romana, como una patrulla de germanos, un pequeño ejército cristiano o una diligencia asaltada por un grupo de bandoleros?

¿Cuántas primaveras habrá visto nacer, acompañadas de la llegada de los pájaros emigrantes? y ¿cuántos de estos pájaros se habrán posado sobre sus ra-

Viejos pinos olorosos  
que lloráis en la colina  
derramando lagrimones de resina!  
Viejos pinos generosos,  
tan inmóviles, tan altos y armoniosos!  
Viejos pinos centenarios,  
venerables como monjes solitarios!  
(Luis Fernández Ardavin)

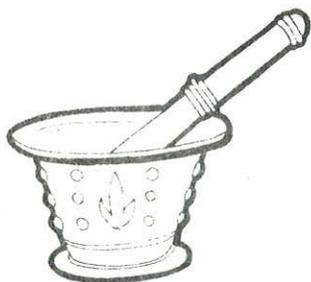
mas en los calurosos días de verano? ¿cuántas veces los ha visto marchar hacia el lugar de donde vinieron?, ¿cuántas veces el viento ha agitado sus ramas y a la llegada del invierno han quedado cubiertas de nieve? Sería imposible calcularlo como también lo sería el calcular las noches que la luna lo ha iluminado o los años que ha visto de sequía o de abundante agua, ha visto muchas veces la desgracia y ha llorado. Sobre su corteza se escurren grandes gotas de resina cuando ve que muchos de su especie sucumben consumidos por el fuego, tan solo por el descuido de alguien, o se alegra cuando ve como cada año, nacen nuevos pinos que es posible que un día sean como él.

Sí, porque un pino es algo más que un árbol, es algo perfecto, maravilloso, algo creado por Dios y ¡Ay! quien pudiera ser pino para ser espía de generaciones y qué lástima que los pinos sean mudos, porque si no lo fueran podrían contarnos lo mucho que han visto durante cientos de años, habiendo sido testigos excepcionales de tristeza y alegría, belleza y fealdad, nobleza y mezquindad y sobre todo, testigo de la belleza y amor de Dios porque El tenía que querernos mucho para darnos lo que nos ha dado.

Esta colaboración, no la hago solamente con el fin de que salga en este programa, con ella pretendo también que todos nosotros aprendamos a reconocer lo que es la naturaleza, al fin y al cabo Dios, y lo que son cada una de las cosas que la componen.

JESUS VALENTIN CANO HENARES

# Orcera ayer y hoy



No pretendo hacer en estos renglones una historia perfecta de Orcera. Ni tengo datos suficientes para ello, ni material de consulta.

Solo quiero hacer una pequeña memoria donde se perfilen las costumbres y el género de vida de nuestro pueblo en los setenta años que yo puedo recordar.

En mi niñez, recuerdo que había muchos niños que no asistían a la Escuela porque en sus casas, era la situación tan precaria, que apenas podían andar, iban de casa en casa, pidiendo un pedazo de pan por el amor a Dios. Mal vestidos, con la ropa hecha jirones y descalzos, hubieran hecho decir a Gabriela Mistral:

**Piececitos de niño,  
azulosos de frío  
¿Como os ven y no os cubren? ¡Dios míol**

Al ser mayor pude apreciar que la pobreza del pueblo se debía a dos razones: La primera era que la propiedad privada estaba concentrada en unas pocas familias, y la segunda porque nunca se ha tenido una industria donde poder colocar la mano de obra. El trabajador, solo podía dedicarse a traer madera de la Sierra y en caballerías, a las serradoras; estos hombres eran los arrieros, y los que la hacían conducir río abajo eran los pineros.

Esta pobreza ha sido ya superada, aunque aún falta mucho por hacer.

Gracias a los hombres y mujeres que trabajan en los centros industriales de Cataluña y otras regiones, el nivel de vida se ha elevado grandemente. La mendicidad ha desaparecido por completo, y las pocas familias necesitadas que quedan en el pueblo, reciben ayuda de Cáritas. Los ancianos, cobran el subsidio de vejez y son bien atendidos por lo Seguridad Social ya que disponemos de numerosos Hogares como este en toda España, donde se puede encontrar esparcimiento, consejo, ayuda sanitaria y otros servicios que ya hubieran deseado tener nuestros antepasados.

Qué pena daba ver esos ancianos desarraigados, sin recursos, sin familia que los pudiera atender porque también carecían de bienes económicos, y andaban por la calle apoyados en sus garrotas implorando una limosna; y ¡qué satisfacción verlos aquí rodeados de comodidades, de calor de hogar, de atenciones!; los hombres jugando su partidita y las mujeres en alegre camaradería haciendo sus labores de punto, satisfechas de ver que aún son útiles, y contando anécdotas que causan risa a todas.

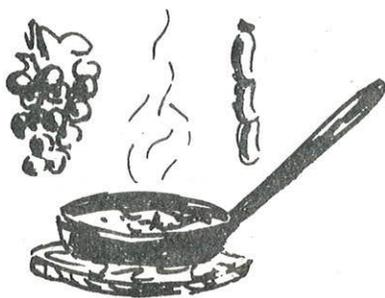
A pesar de esa pobreza no faltaban las ganas de divertirse. Las niñas tenían sus propios juegos: el escondite, las cuatro esquinas, la gallina ciega, el corro, etc.; los niños: la piola, la pita, el marro... Los hombres tenían un juego de bolos que se hacía en la Bolea (de donde toma su nombre este barrio) llegando hasta el Convento.

Los jóvenes tenían el baile del Candilillo, donde se bailaba la "Jota" de esta zona, las manchegas, la malagueña y otros, todos ellos acompañados de guitarra y bandurria.

Más tarde se introdujo en el pueblo el "Agarrao" baile que se celebraba en las casas donde había una sala espaciosa; en ellas se reunían los jóvenes de ambos sexos custodiados por sus padres: se bailaba el pasodoble, el vals, la mazurca, etc. pero siempre se terminaba bailando la Jota Serrana. Otra costumbre muy corriente, eran las serenatas de los mozos, organizadas por la noche para rondar a la que era dueña de sus pensamientos. Era una costumbre muy agradable para los vecinos el oír entre sus sueños el rasgueo de la guitarra y la canción que la acompañaba.

El Carnaval se celebraba con algunos bailes en los que se echaban serpentinas y confetti, siendo lo más original unas máscaras grotescas que corrían el pueblo dando gritos y diciendo algún que otro "taco"; al que salía a la calle le colgaban unos rabos a la vez que le gritaban:

¡Que lo lleva! ¡Que lo lleva!



Otra costumbre de toda esta región era la matanza del cerdo, todo un verdadero rito; en ella se reunían la familia y amistades; los hombres se encargaban de sacrificar el cerdo, pelarlo y sacarle las vísceras; las mujeres preparaban las carnes y todo lo necesario para hacer los embutidos, teniendo fama el embutido de esta tierra, sobre todo la morcilla negra. Hoy esta costumbre va desapareciendo por resultar muy costoso, casi únicamente los carniceros del pueblo son los que se ocupan de esto, habiendo dado lugar a una pequeña industria.



Respecto a las comidas típicas, estas eran el cocido con tocino y embutidos tan rico como difícil de digerir; también tiene fama la gachamiga, que se acompaña de tajadillas de tocino y otros productos de cerdo, o bien de distintas frutas, tales como melón, pepinos, brevas, etc.; otra comida típica son los andrajos, los galianos, el ajo de harina, el ajo de patata, llevando la palma el ajo de pringue que lleva molido hígado de cerdo.

En cuanto al modo de vestir, recuerdo en mi niñez que ya sólo quedaban dos hombres y una mujer que vestían el traje típico de esta comarca; eran el Tío Gabrielillo, el Tío Cavila y la Tía Dionisia.

Este traje típico se llamaba Pastira el de la mujer y Chirru el del hombre.

Consistía el de las mujeres en un refajo de paño muy grueso y bordado a realce con lanas de distintos colores; encima iba una falda negra de tela fina, un jubón con bastante vuelo y negro también, en el talle un pañuelo de crespón

con flecos y debajo del delantal una faltriguera que eran tejidas en telares case-  
ros y cuyo destino era guardar el dedal, agujas, alfileres navaja, etc.

El peinado era tirante con raya al medio, y un moño de pleita formado con una lazada ancha que daba idea de la peina de teja y recordaba a la Dama de Elche.

El traje de los hombres era un pantalón corto con unos madroños en la parte baja y exterior de la pierna que a veces eran de plata, llevaban una chaqueta corta también y con botones; calzaban escarpines blancos hasta la rodilla y una alpargata blanca con cintas negras. Se tocaban con un sombrero de felpa de ala ancha con los bordes vueltos hacia arriba, siendo la copa de forma cónica.

Después se fué transformando el vestido, tanto en el hombre como en la mujer.

Los señores llevaban la clásica capa española y se cubrían con un sombrero; los demás llevaban un pantalón de pana y una blusa azul suelta con mucho vuelo, abrigándose con unos capotes de paño muy burdo; calzaban con esparteñas y abarcas, cubriéndose la cabeza con una gorra.

Las mujeres llevaban falda y jubón y pañuelo al talle, que a veces sustituían por la mantellina, que era un rectángulo a modo de echarpe de seda negro con una franja de veludillo a todo el rededor; en el centro llevaba unido un trozo de encaje que se echaban a la cabeza, para asistir al Templo.

Las que económicamente podían llevaban mantilla española, pero sin peina.

Hoy el vestido es igual al resto de España y del mundo, ya que todo se ha hecho muy cosmopolita.

TERESA DE LA CRUZ RIOS

(De "Proa", publicación del Hogar del Pensionista)



# Programa Oficial

..... Día 11 .....

A las 7 de la tarde.- **Desfile de Gigantes y Cabezudos**, con elevación de globos y fantoches y disparo de cohetes.

A las 8'30.- En los Jardines del Hogar del Pensionista, se desarrollará el

## Acto Literario-Musical

con arreglo al siguiente orden:

Coronación de la Reina de las Fiestas señorita **María Eugenia Córdoba Campos**, acompañada de sus Damas de Honor señoritas María del Carmen Ramos Vivo, Paloma Olivares Ruiz, María Julia Rodríguez Zorrilla, María Reyes Chinchilla González, María Dolores González García y María Teresa Manzanares Rodríguez. A continuación intervendrán los oradores D. Alfonso González Delso, Notario de Orcera y Michel Royer, de París, actuando de mantenedor D. Manuel Urbano Pérez Ortega. Seguidamente, actuación de grupos folklóricos de nuestra Sierra y otros de Andalucía.

..... Día 12 .....

A las 7 de la mañana.- Tradicional

## ENCIERRO DE VAQUILLAS

A las 12.- Inauguración de una **Exposición de Pintura**, en la Casa de la Juventud. Seguidamente se inaugurará también una exposición de **Trabajos Manuales** de todo tipo en la Casa de la Cultura. Estos actos serán presididos por Autoridades y Reina de las Fiestas acompañada por sus Damas de Honor.

A las 12'30.- **Cucaña de Botijos** en la Bolea.

A las 13 horas.- Competiciones de **Natación** en la playa de Amurjo.

A las 5'30 de la tarde.- Suelta de **vaquillas**, por las calles de la localidad.

A las 8'30.- Inauguración de la **Verbena** en la Caseta Municipal.

A las 11'30 de la noche.- **Gran Verbena** en la que actuarán los conjuntos

## BLUE y VARIACIONES

..... Día 13 .....

A las 11 de la mañana.- Carrera de **sacos** en la calle de San José.

A las 11'30.- Carrera de **cintas** en bicicletas con importantes premios.

A las 13 horas - Concurso de **Natación** en la Playa de Amurjo.

A las 5'30.- Suelta de **vaquillas**.

A las 8'30.- Actuación de los conjuntos en la Caseta Municipal.

A las 11'30 de la noche.- **Gran Verbena** con la actuación de los conjuntos  
BLUE y VARIACIONES

y la gran atracción

## LOS GEMELOS DEL SUR

.....  
Día 14: DIA DEL TURISTA  
.....

A las 10 de la mañana.- Recepción de excursionistas en la Bolea.

A las 11.- Desarrollo de los típicos

Bolos Serranos

A las 5'30 de la tarde.- Suelta de vaquillas

A las 8.-

VII Festival de la Canción de Sierra Segura

e invitación al Turista en la Caseta Municipal.

A las 11'30 de la noche.- **Gran verbena** amenizada por los conjuntos

FRENOS y VARIACIONES

y la extraordinaria atracción

**Al-Pelaez y Los Duendes del Guadalquivir**

.....  
Día 15  
.....

A las 7 de la mañana.- **Diana floreada** por la banda de música Santa Cecilia,  
de Ubeda.

A las 10.- **Gran Tirada de Pichón.**

A las 11.- Tradicional procesión de Nuestra Excelsa Patrona la

**SANTISIMA VIRGEN DE LA ASUNCION**

por el itinerario de costumbre, seguida de solemne función religiosa.

A las 12'30.- **Concierto** por la Agrupación Musical en la Bolea.

A las 13 horas.- **Motociclismo.**

A las 18 horas.- Fallo de los concursos de pintura y artesanía.

A las 20'30 horas.- **Verbena.** Al final se hará entrega de todos los trofeos a los  
ganadores.

A las 12 de la noche.- **Gran Verbena** con la actuación de

FRENOS y VARIACIONES

# MAGDALENAS NAVARRO

LAS AUTENTICAS CASERAS

Las Magdalenas Orcereñas,  
que han conquistado Cataluña



Malgrat, 82-84 - Teléfonos 349 92 79-340 16 67 - BARCELONA

Lepanto, 115-117 - BADALONA

***Todo lo que nace de esta tierra  
tiene nuestro apoyo...***



**CAJA RURAL  
PROVINCIAL**

Si vives de la tierra o para la tierra, si te sientes unido a ella, en cada uno de sus palmos encontrarás su mejor fruto. Tu Caja Rural.

DELEGACION EN ORCERA:

San José, 2

Teléfono 128



*León Vizcaíno Nieto*

Fábrica de Embutidos

**JAMONES SERRANOS**

Proveedor de las mejores carnes al  
mercado de Orcera

EL OJUELO - Cortijos Nuevos de Segura

*Mariano Blázquez Baños, hijo*



Almacén de Cereales y Piensos

Queipo de Llano, 24



COMERCIAL  
**Juaníguez**



DISTRIBUIDOR OFICIAL

## MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

- MAS SURTIDO (elija entre varias marcas)
- MAS CALIDAD
- MEJOR SERVICIO
- MEJORES PRECIOS
- PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS
- SERVIMOS A TODA ESPAÑA

# COMERCIAL JUANIGUEZ

U B E D A

TRINIDAD, 61

B A E Z A

SAN PABLO, 29

O R C E R A

WENCESLAO DE LA CRUZ, 53

BAR - MERENDERO

# AMURJO

A cargo de Marcial el de Benatae



Comidas Típicas de la Tierra

TAPAS VARIADAS

AMPLIA TERRAZA SOBRE LA PLAYA

*Pienso Compuesto para  
toda clase de ganado*



# **NUTROTON**

Industria colaboradora del Ministerio de Agricultura  
BAEZA (Jaén)

Para cada producción animal  
hay un tipo de pienso especial.

Para garantizar al cliente la venta de su producción, se ha instalado  
un gran Matadero en Puente del Obispo (Baeza) Teléfono 535

DISTRIBUIDOR COMARCAL:

*Lope Morales Uceda*

José Antonio, 17 - Tif. 80

DISTRIBUIDOR EN ESTA PLAZA:

*Antonio González González*



HIJO DE **SANTOS RODRIGUEZ**

**MATERIAL ELECTRICO**

**Instalaciones y Montajes Eléctricos  
Decoración e iluminación de Fiestas**

Distribuidor de la cerveza SKOL

José Antonio, 5

Teléfono 100

*Agustín Collados Piña*

*Fábrica de Botones de Artesanía*

*Alta Costura*



Horno Bajo, 3

Teléfono 136

Para un paladar exigente, una cerveza de calidad

**AZOR**

Concesionario: JUSTO ARROYO CORDOBA

Distribuidor de vinos Ayuso, La Casera  
y tónica Schweppes

Pepsi-Cola y Mirinda

Jenaro de la Parra, 7 y Hortizuela, 31

Teléfono 66

Tintorería "PORCEL"

SUPERLIMPIEZA EN SECO



Agente en esta plaza:

HERMANAS RUBIO

# Hermanos Lamelas Megías

*Taller Mecánico*



Reparación de Automóviles en general



**CHAPISTERIA Y PINTURA**

Milagros, 16

Teléfono 141



FERRETERIA

**LA CONCEPCION**

Saneamientos R O C A

W. de la Cruz, 23

Teléfono 188

Lubricantes

ERTOIL

Es un consejo de  
vuestro amigo y paisano  
Sepe Córdoba.



ERT

DIVISION PETROLEO

# SANDERS

PIENSOS Y CORRECTORES DE CALIDAD

---

CARRETERA DE MADRID  
Teléfonos 21 12 31 y 21 05 67

J A E N



Solicite una demostración a nuestros

Servicios Técnicos



DISTRIBUIDOR:

Juan Pedro Cano Munera

*Ultramarinos*

**CANO**

*José Cano Munera*



Embutidos, Fiambres, Mantecas,  
Quesos, Jamones, Congelados,  
Conservas y Licores

W. de la Cruz, 31

Teléfonos 105 y 93

AGENCIA DE TRANSPORTES

**TRANSMANCHA**

Ruta: Condado-Ubeda-Albacete-Valencia-Barcelona



Agente en Orçera: ANTONIO GONZALEZ GONZALEZ

Queipo de Llano, 5

Teléfono 99



COOPERATIVA DEL CAMPO Y  
CAJA RURAL

*Ntra. Sra. de la Asunción*

ACEITES

Teléfono 92

CERVEZA

El Alcázar

la preferida por todos. . .

Concesionario:

José de Gracia Córdoba

*Francisco Rodríguez Zorrilla*

COMERCIO

Efectos timbrados-Tabacos



Bajos del Mercado de Abastos

Teléfono 182

PRODUCTOS MENCHEN

PANADERIA



ORCERA

# Pedro Arroyo Llaveró

Fábrica de Aserrar y Almacén de Maderas  
Maderas para Construcción y Carpintería  
Virutas de Chopo y Pino  
Envases en General

Carretera de Hornos, 7

Teléfonos 73 y 163

# Manuel Gallego Martínez

*Tejidos y Confecciones*

*Confecciones propias para  
Caballero y niño*

W. de la Cruz, 31

Teléfono 193

# Ramón Zorrilla Sarria

CONSTRUCTOR DE OBRAS



Barrio Belén

Teléfono 201

# Francisco Lozano de la Cruz

TEJIDOS Y CONFECCIONES



W. de la Cruz, 12-14

Teléfono 187

# MUEBLES MIGUEL

RELOJERIA - JOYERIA

VENTAS A PLAZOS



Saluda a su distinguida clientela y público en general, ofreciéndole su gran gama de Dormitorios, Tresillos y muebles de todas clases para hacer confortable su hogar. Los mejores muebles a los mejores precios. Compruébelo pasándose por sus exposiciones.

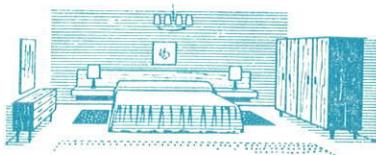


Quelpe de Llano, 24  
Pza. de José Antonio, 1

Teléfonos 58 y 278

LA PUERTA DE SEGURA

# Muebles MARTINEZ



## MUEBLES MARTINEZ LA PUERTA

el confort para su hogar  
se lo ofrece esta su casa  
a unos precios sin igual  
muebles en varios estilos:  
en inglés y funcional,  
desde lo más económico  
hasta lo más señorial.  
Jóvenes enamorados  
que un hogar pensáis formar  
visitar Muebles Martínez  
antes de adquirir ajuar,  
pues esta casa os ofrece  
economía y calidad.

## MUEBLES MARTINEZ

LOS MEJORES MUEBLES

A LOS MEJORES PRECIOS

Servicio a domicilio a cualquier punto de España

Calvario, 6 y Generalísimo, 56 y 35

Teléfono 212

LA PUERTA DE SEGURA



*Caja de Ahorros*  
de  
*Ronda*



GARANTIA DEL AHORRO

La más importante institución de Ahorro  
de Andalucía



Con motivo del 53 Día Universal del Ahorro,  
31 de Octubre de 1977,  
la Caja de Ahorros de Ronda, celebrará un  
magno sorteo por un importe de

14 MILLONES DE PESETAS

La Caja de Ahorros de Ronda, fundada en 1909,  
al servicio de sus impositores

Oficina en ORCERA:

Queipo de Llano, 1

Teléfono 56